TURBO CHALLENGE

MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUCTION MANUAL



TURBO SPEED

RADIOCOMMANDÉ

Référence : 096611

Âge recommandé : + 8 ans Description : VOITURE RADIOCOMMANDÉE

Recommended Age: 8+ years Description: REMOTE CONTROL CAR

A lire avant la première utilisation et à conserver pour référence ultérieure.

Read before first use and keep for future reference.

DONNÉES TECHNIQUES - *TECHNICAL DATA*

Batterie véhicule *(battery vehicle)* 3.7V	Autonomie *(battery life)* ..... 15 min
Batterie télécommande *(battery radiocontrol)* 2 x AA – 1.5V	Fréquence *(frequency)* 2.4GHz
Portée *(range)* ..... 30 m	Vitesse *(speed)* 20Km/h

FONCTIONS- *FEATURES*



AVERTISSEMENTS - *WARNINGS*

FR - Attention! Piles pour démonstration uniquement. Le remplacement des piles est à la charge du consommateur. Compte tenu des délais d'acheminement et de stockage, la longévité des piles n'est pas garantie.La batterie rechargeable a une durée de vie limitée dans le temps. Il convient de la recharger régulièrement afin de la conserver opérationnelle.Les piles doivent être mises en place et remplacées par un adulte. Ouvrir le boitier à l'aide d'un tournevis. Placer les piles en respectant le sens des polarités, puis revisser le boitier.

- Nous recommandons l'emploi de piles alcalines.
- Les piles ne doivent pas être rechargées.
- Si vous utilisez des accumulateurs rechargeables, il convient que les accumulateurs soient chargés sous le contrôle d'un adulte. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement par des adultes ou par des enfants âgés au moins de 8 ans.
- Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés.
- Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant le sens des polarités (+ et -).
- Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet.
- Les bornes de l'alimentation ne doivent pas être mises en court -circuit.
- Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles usagées doivent être ramenées dans un point de collecte.Le jouet ne doit être raccordé qu'à un matériel de classe II ou de classe III.

Les accumulateurs doivent être chargés uniquement par des adultes ou par des enfants âgés au moins de 8 ans.
Le câble de chargement doit être examiné régulièrement pour déceler les détériorations du câble d'alimentation, de la fiche, de l'enveloppe, ou d'autres parties.En cas de détériorations, il ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il ait été réparé.
Avant le rechargement, assurez-vous que votre ordinateur ou autre source d'alimentation peut supporter cette opération.
Le rechargement doit se faire sous la surveillance d'un adulte. Raccorder la batterie au câble USB puis brancher l'autre extrêmité sur la sortie USB de la source d'alimentation.
Le transformateur (alimentation) n'est pas un jouet.

Le chargeur doit être raccordé à un transformateur de sécurité (caractéristiques : PRI : 220-240V ; SEC : 5V / 2A DC) ou une alimentation électrique équivalente.
Le chargeur doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage sur sa plaque signalétique.
ATTENTION: Ce jouet génère des éclairs qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez
les personnes sensibles.Nous recommandons l'utilisation sous la surveillance d'un adulte. Vérifier que le jouet est correctement assemblé.
- Ne pas modifier le jouet
- Ne jamais jouer dans la rue
- Ne pas jouer dans le sable ou dans l'eau afin de préserver les circuits et éviter courts-circuits, surchauffe et panne de l'appareil
- Ne pas utiliser le jouet en cas d'intempéries (tonnerre, pluie, neige, gel)ou en cas de forte chaleur
- Ne pas mouiller le jouet
- Des interférences peuvent être causées par la présence d'un autre jouet, télécommande, d'une ligne à haute tension, d'antenne TV ou radio, de grillages ou barrières métalliques, de bâtiment en béton armé.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas démonter le jouet ni le modifier. Adressez-vous à un professionnel pour toute réparation.
Entretien :
Il est conseillé de nettoyer le jouet après chaque utilisation. Utilisez un chiffon doux. Emballage à conserver car il contient des informations importantes.
EN - Warning! «Batteries included are for demonstration purposes only.Battery replacement is borne by the consumer. Given transport and storage delays, battery life is not guaranteed.The batteries must be installed and replaced by an adult. Open the case using a screwdriver. Place the batteries respecting the direction of the polarities, then screw the case back on.
-We recommend the use of alkaline batteries.
- The batteries should not be recharged.
- If you use rechargeable batteries, the batteries should be charged under the supervision of an adult.
- The different types of batteries or accumulators or new and used batteries or accumulators must not be mixed.
- The batteries or accumulators must be installed respecting the direction of the pilarities (+ and -).
- The batteries or accumulators must be removed from the toy.
- The power supply terminals must not be short-circuited.The toy must only be connected to class II or class III equipment.
Batteries should only be charged by adults or by children aged at least 8 years old.
The charging cable should be inspected regularly for damage to the power cable, plug, casing, or other parts, and if damaged, it should not be used until after. it has been repaired.
Before recharging, make sure that your computer or other power source can support this operation.
Charging must be done under the supervision of an adult. Connect the toy to the USB cable then plug the other end into the USB output of the power source.
The transformer (power supply) is not a toy.
The charger must be connected to a safety transformer (characteristics: PRI: 220-240V; SEC: 5V / 2A DC) or an equivalent power supply.
The charger must be powered only at the very low safety voltage corresponding to the marking on its name-plate.WARNING: This toy generates lightning which may trigger epileptic seizures in sensitive individuals.We recommend use under adult supervision. Check that the toy is correctly assembled.
- Do not modify the toy
- Never play in the street
- Do not play in the sand or in the water in order to preserve the circuits and avoid short circuits, overheating and breakdown of the device

- Do not use the toy in bad weather (thunder, rain, snow, frost) or in very hot weather
- Do not wet the toy
- Interference may be caused by the presence of another toy, remote control, high voltage line, TV or radio antenna, metal fences or barriers, reinforced concrete building.
- In the event of a malfunction, do not disassemble the toy or modify it. Contact a professional for any repairs.
Maintenance :
It is advisable to clean the toy after each use. Use a soft cloth. Packaging to be kept as it contains important information.Packaging to keep because it contains important information.
DE - Achtung! Batterien nur zu Demonstrationszwecken. Batteriewechsel ist die Verantwortung des Verbrauchers. Aufgrund Transport und Lagerung Verzögerungen, Akkulaufzeit ist nicht garantiert.Die Batterien müssen von einem Erwachsenen installiert und ersetzt werden. Öffnen Sie das Gehäuse mit einem Schraubendreher. Legen Sie die Batterien in Richtung der Polaritäten ein und schrauben Sie das Gehäuse wieder auf.
-Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien.
- Die Batterien sollten nicht aufgeladen werden.
- Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, sollten die Batterien unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die verschiedenen Arten von Batterien oder Akkus oder neuen und gebrauchten Batterien oder Akkus dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien oder Akkus müssen unter Berücksichtigung der Richtung der Pilaritäten (+ und -) installiert werden.
- Die Batterien oder Akkus müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Die Stromversorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.Das Spielzeug darf nur an Geräte der Klasse II oder III angeschlossen werden.
Batterien dürfen nur von Erwachsenen oder Kindern ab 8 Jahren geladen werden.
Das Ladekabel sollte regelmäßig auf Schäden an Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden und sollte bei Beschädigung nicht verwendet werden, bis es repariert wurde.
Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass Ihr Computer oder eine andere Stromquelle diesen Vorgang unterstützt.
Das Aufladen muss unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen. Schließen Sie das Spielzeug an das USB-Kabel an und stecken Sie das andere Ende in den USB-Ausgang der Stromquelle.
Der Transformator (Netzteil) ist kein Spielzeug.Wir empfehlen die Verwendung unter Aufsicht eines Erwachsenen. Überprüfen Sie, ob das Spielzeug richtig zusammengebaut ist.
- Verändern Sie das Spielzeug nicht
- Spielen Sie niemals auf der Straße
- Spielen Sie nicht im Sand oder im Wasser, um die Schaltkreise zu schonen und Kurzschlüsse, Überhitzung und Geräteausfälle zu vermeiden
- Benutzen Sie das Spielzeug nicht bei schlechtem Wetter (Donner, Regen, Schnee, Frost) oder bei sehr heißem Wetter
- Machen Sie das Spielzeug nicht nass
- Störungen können durch die Anwesenheit eines anderen Spielzeugs, einer Fernbedienung, einer Hochspannungsleitung, einer Fernseh- oder Radioantenne, Metallzäunen oder Barrieren oder eines Gebäudes aus Stahlbeton verursacht werden.
- Im Falle einer Fehlfunktion darf das Spielzeug nicht zerlegt oder verändert werden. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen Fachmann.
Reinigung :
Es empfiehlt sich, das Spielzeug nach jedem Gebrauch zu reinigen. Verwenden Sie ein weiches Tuch.Verpackung zu behalten, da sie wichtige Informationen enthält.
ES - Advertencia! Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración.Reemplazo de la batería es el cargo del cliente. Teniendo en cuenta la duración del transporte y almacenamiento, la duración de la batería no está garantizada. Las baterías deben ser instaladas y reemplazadas por un adulto. Abra la caja con un destornillador. Coloque las baterías respetando la dirección de las polaridades, luego vuelva a atornillar la carcasa.
-Recomendamos el uso de pilas alcalinas.
- Las baterías no deben recargarse.
- Si utiliza baterías recargables, las baterías deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Los diferentes tipos de baterías o acumuladores o baterías o acumuladores nuevos y usados no deben mezclarse.
- Las baterías o acumuladores deben instalarse respetando la dirección de las pilaridades (+ y -).
- Las baterías o acumuladores deben retirarse del juguete.
- Los terminales de la fuente de alimentación no deben estar en cortocircuito.El juguete solo debe conectarse a equipos de clase II o III.
Las baterías solo deben ser cargadas por adultos o por niños de al menos 8 años.
El cable de carga debe inspeccionarse regularmente para detectar daños en el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa u

otras partes, y si está dañado, no debe usarse hasta que haya sido reparado.
Antes de recargar, asegúrese de que su computadora u otra fuente de energía puedan soportar esta operación.
La carga debe realizarse bajo la supervisión de un adulto. Conecte el juguete al cable USB y luego conecte el otro extremo a la salida USB de la fuente de alimentación.
El transformador (fuente de alimentación) no es un juguete.Recomendamos su uso bajo la supervisión de un adulto. Compruebe que el juguete esté correctamente montado.
- No modifiques el juguete.
- Nunca juegues en la calle.
- No jugar en la arena o en el agua para preservar los circuitos y evitar cortocircuitos, sobrecalentamientos y averías delaparato.
- No utilice el juguete con mal tiempo (truenos, lluvia, nieve, heladas) o con mucho calor
- No mojar el juguete
- La interferencia puede ser causada por la presencia de otro juguete, control remoto, línea de alto voltaje, antena de TV o radio, vallas o barreras metálicas, edificio de hormigón armado.
- En caso de mal funcionamiento, no desmonte el juguete ni lo modifique. Póngase en contacto con un profesional para cualquier reparación.
Limpieza :
Es recomendable limpiar el juguete después de cada uso. Utilice un paño suave.Empaque para guardar porque contiene información importante..

PT - Atenção! As pilhas incluídas destinam-se a efeitos de demonstração. A cambio da bateria é da responsabilidade do consumidor. Dado o tempo de transporte e armazenamento, a vida útil da bateria não é garantida. As baterias devem ser instaladas e substituídas por um adulto. Abra o estojo usando uma chave de fenda. Coloque as pilhas respeitando a direção das polaridades e, em seguida, aperte a caixa novamente.
-Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
- As pilhas não devem ser recarregadas.
- Se você usar baterias recarregáveis, as baterias deverão ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Os diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos e usados não devem ser misturados.
- As baterias ou acumuladores devem ser instalados respeitando a direção das colunas (+ e -).
- As pilhas ou acumuladores devem ser removidos do brinquedo.
- Os terminais da fonte de alimentação não devem estar em curto-circuito.O brinquedo deve ser conectado somente a equipamentos de classe II ou classe III.
As baterias só devem ser carregadas por adultos ou crianças com pelo menos 8 anos de idade.
O cabo de carregamento deve ser inspecionado regularmente quanto a danos no cabo de alimentação, plugue, revestimento ou outras peças e, se danificado, não deve ser usado até que tenha sido reparado.
Antes de recarregar, certifique-se de que seu computador ou outra fonte de alimentação pode suportar esta operação.
O carregamento deve ser feito sob a supervisão de um adulto. Conecte o brinquedo ao cabo USB e, em seguida, conecte a outra extremidade na saída USB da fonte de alimentação.
O transformador (fonte de alimentação) não é um brinquedo.Recomendamos su uso bajo la supervisión de un adulto. Comprueba que el juguete esté correctamente montado.
- No modifiques el juguete.
- Nunca juegues en la calle.
- No jugar en la arena o en el agua para preservar los circuitos y evitar cortocircuitos, sobrecalentamientos y averías delaparato.
- No utilice el juguete con mal tiempo (truenos, lluvia, nieve, heladas) o con mucho calor
- No mojar el juguete
- La interferencia puede ser causada por la presencia de otro juguete, control remoto, línea de alto voltaje, antena de TV o radio, vallas o barreras metálicas, edificio de hormigón armado.
- En caso de mal funcionamiento, no desmonte el juguete ni lo modifique. Póngase en contacto con un profesional para cualquier reparación.
Limpeza :
Es recomendable limpiar el juguete después de cada uso. Utilice un paño suave.Embalagem para manter, pois contém informações importantes.

IT - Avvertenza! As pilhas incluídas destinam-se a efeitos de demonstração. A cambio da bateria é da responsabilidade do consumidor. Dado o tempo de transporte e armazenamento, a vida útil da bateria não é garantida. As baterias devem ser instaladas e substituídas por um adulto. Abra o estojo usando uma chave de fenda. Coloque as pilhas respeitando a direção das polaridades e, em seguida, aperte a caixa novamente.
-Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
- As pilhas não devem ser recarregadas.
- Se você usar baterias recarregáveis, as baterias deverão ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Os diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas ou acumuladores novos e usados não devem ser misturados.
- As baterias ou acumuladores devem ser instalados respeitando a direção das colunas (+ e -).
- As pilhas ou acumuladores devem ser removidos do brinquedo.
- Os terminais da fonte de alimentação não devem estar em curto-circuito.O brinquedo deve ser conectado somente a equipamentos de classe II ou classe III.
As baterias só devem ser carregadas por adultos ou crianças com pelo menos 8 anos de idade.
O cabo de carregamento deve ser inspecionado regularmente quanto a danos no cabo de alimentação, plugue, revestimento ou outras peças e, se danificado, não deve ser usado até que tenha sido reparado.

Antes de recarregar, certifique-se de que seu computador ou outra fonte de alimentação pode suportar esta operação.
O carregamento deve ser feito sob a supervisão de um adulto. Conecte o brinquedo ao cabo USB e, em seguida, conecte a outra extremidade na saída USB da fonte de alimentação.
O transformador (fonte de alimentação) não é um brinquedo.Recomendamos su uso bajo la supervisión de un adulto.
Comprueba que el juguete esté correctamente montado.
- No modifiques el juguete.
- Nunca juegues en la calle.
- No jugar en la arena o en el agua para preservar los circuitos y evitar cortocircuitos, sobrecalentamientos y averías delaparato.
- No utilice el juguete con mal tiempo (truenos, lluvia, nieve, heladas) o con mucho calor
- No mojar el juguete
- La interferencia puede ser causada por la presencia de otro juguete, control remoto, línea de alto voltaje, antena de TV o radio, vallas o barreras metálicas, edificio de hormigón armado.
- En caso de mal funcionamiento, no desmonte el juguete ni lo modifique. Póngase en contacto con un profesional para cualquier reparación.

Limpeza :
Es recomendable limpiar el juguete después de cada uso. Utilice un paño suave.Embalagem para manter, pois contém informações importantes.

NL - Waarschuwing! «Batterijen zijn niet inbegrepen. Batterijen alleen voor demonstratie.
De vervanging van batterijen is op kosten van de gebruiker. Door de leveringstijd en Het verblijf in magazijn is de duur van de batterijen niet gegarandeerd. De batterijen moeten worden geïnstalleerd en vervangen door een volwassene. Open de behuizing met een schroevendraaier. Plaats de batterijen met inachtneming van de richting van de polariteit en schroef vervolgens de behuizing weer vast.
-We raden het gebruik van alkaline batterijen aan.
- De batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Als u oplaadbare batterijen gebruikt, moeten de batterijen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- De verschillende soorten batterijen of accu's of nieuwe en gebruikte batterijen of accu's mogen niet worden gemengd.
- De batterijen of accu's moeten worden geïnstalleerd met inachtneming van de richting van de pilaren (+ en -).
- De batterijen of accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.Het speelgoed mag alleen worden aangesloten op klasse II- of klasse III-apparatuur.
Batterijen mogen alleen worden opgeladen door volwassenen of door kinderen van minimaal 8 jaar oud.
De laadkabel moet regelmatig worden geïnspecteerd op schade aan de stroomkabel, stekker, behuizing of andere onderdelen, en als deze beschadigd is, mag deze niet worden gebruikt totdat deze is gerepareerd.
Controleer voordat u gaat opladen of uw computer of andere voedingsbron deze bewerking kan ondersteunen.
Het opladen moet gebeuren onder toezicht van een volwassene. Sluit het speelgoed aan op de USB-kabel en steek het andere uiteinde in de USB-uitgang van de stroombron.
De transformator (voeding) is geen speelgoed.We raden gebruik onder toezicht van een volwassene aan. Controleer of het speelgoed correct in elkaar zit.
- Pas het speelgoed niet aan
- Speel nooit op straat
- Speel niet in het zand of in het water om de circuits te behouden en kortsluiting, oververhitting en defecten van het apparaat te voorkomen
- Gebruik het speelgoed niet bij slecht weer (onweer, regen, sneeuw, vorst) of bij zeer warm weer
- Maak het speelgoed niet nat
- Interferentie kan worden veroorzaakt door de aanwezigheid van ander speelgoed, afstandsbediening, hoogspanningslijn, tv- of radioantenne, metalen hekken of barrières, gebouw van gewapend beton.
- Haal het speelgoed niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan in het geval van een storing. Neem contact op met een professional voor eventuele reparaties.

Schoonmaak :
Het is raadzaam om het speeltje na elk gebruik schoon te maken. Gebruik een zachte doek.Verpakking te bewaren omdat deze belangrijke informatie bevat.»

CHANGEMENT DES PILES - *BATTERIES REPLACEMENT*

Si vous utilisez des piles rechargeables, les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés.

-Dévisser le compartiment à piles et sortir les piles usagées

-Insérer des piles neuves en respectant les polarités et refermer le compartiment.

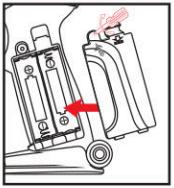
If you are using rechargeable batteries, they should only be charged under the supervision of an adult. The batteries should be removed from the toy before being charged.

-Unscrew the battery compartment and remove the used batteries.

-Insert new batteries, making sure to match the polarities, and close

the compartment.





UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE - *RADIO CONTROL*

Marche avant - *Forward*	Gâchette vers l'arrière - *Trigger backward*
Marche arrière - *Backward*	Gâchette vers l'avant - *Trigger forward*
Tourner à Gauche - *Turn left*	Molette vers l'arrière - *Wheel backward*
Tourner à Droite - *Turn right*	Molette vers l'avant - *Wheel forward*

RÉSOLUTIONS DE PROBLÈMES - *TROUBLESHOOTING*

La voiture ne roule pas	Vérifier si le bouton marche est activé, que toutes les connections sont correctes
	Vérifier que les piles sont bien chargées. Si la voiture n'a pas été utilisée depuis longtemps, les piles peuvent ne plus fonctionner
	Vérifier la connexion entre la voiture et la télécommande
	Vérifier l'état des piles de la télécommande.
La voiture roule trop doucement	Vérifier que la batterie est bien chargée ainsi que les piles de la télécommande ne sont pas usagées.
La voiture a tendance à aller trop à droite ou trop à gauche	Régler la direction à l'aide du TRIM situé en-dessous du véhicule.

The car does not move	*Check if the power switch is activated and all connections are correct.*
	Ensure the batteries are fully charged. If the car hasn't been used for a long time, the batteries might not work properly.
	Verify the connection between the vehicle and the remote control.
	Check the condition of the batteries in the remote control.
The car moves too slowly	*Ensure the battery is fully charged and that only new batteries are used in the remote control.*
The car tends to veer to the right or left when moving forward	*Adjust the steering using the TRIM located underneath the vehicle.*

AVERTISSEMENTS - *WARNINGS*

FR - Attention!		Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.Présence de petits éléments. Danger d'étouffement.Présence de longues cordes. Danger de strangulation.Emballage à conserver car il contient des informations importantes. Retirer toutes les attaches en plastique et les éléments d'emballage avant de donner le jouet à l'enfant.
EN - Warning!		Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard. Long Cord - Strangulation hazard. Keep this information as it contains important information- Remove packaging and plastic fasteners before giving the toy to the child.
DE - Achtung!		Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Strangulationsgefahr durch ein langes Seil.Zu bewahrender Information. Das Kunststoffband und die Verpackungselemente sind zu entfernen, bevor das Spielzeug einem Kind gegeben wird.
ES - Advertencia!		No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento.Peligro de estrangulamiento debido a un cordón largo.Mantener el embalaje. Retiren el embalaje y los elementos de sujeción antes de entregar el juguete al niño.
PT - Atenção!		Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses.Pequenas partes.. Risco de asfixia. Fios compridos. Risco de estrangulamento. Manter a embalagem. Retirar a fixação em plástico y os elementos da embalagem antes de dar o briquedo a criança.
IT - Avvertenza!		IT. Avvertenzia! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Rischio di strangolamento dovuto alla presenza di una lunga fune. Notizia da conservare. Rimuovere le clips in plastica e gli elementi dell'imballaggio prima di consegnare il giocattolo al bambino.
NL - Waarschuwing!		Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Bevat kleine onderdelen- Kan verstikkingsgevaar opleveren. Gevaar voor verstrengeling kan verstikkingsgevaar opleveren. Bewaar deze informatie – Verwijder verpakking en plastik delen voor het aan kinderen te geven .



UK CA CE

www.mgmjouet.com
Retrouvez-nous également sur les réseaux sociaux !
contact@mgmjouet.com
MGM • 1214 Route du Vaisseau • 13420 Gémenos • France